



# **Table of Contents**

Report on UCC-APC Activities (September 2008 - August 2009)	2
UCC Edmonton Branch UCC Calgary Branch	9
UCC Lethbridge Branch	10
Ukrainian Research and Development Centre (URDC)	12
Alberta Ukrainian Dance Association (AUDA)	13
Alberta Council for the Ukrainian Arts (ACUA)	14
Canada Ukraine Agricultural Society (CUAS)	16
Ukrainian Canadian Social Services (UCSS)	17
Friends of the Ukrainian Village Society	19
Ukrainian Catholic Women's League of Canada - Edmonton Eparchy	21
Canada Ukraine Chamber of Commerce - Alberta (CUCC-A)	22
Ukrainian Women's Association of Canada - Alberta Prov. Exec.	23
Ukrainian Canadian Archives and Museum	24
Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada - Edmonton Eparchy	27
Bishop Budka Charitable Society	28
Financial Statements	29

# Зміст

- Звіт діялости КУК-ПРА (вересень 2008 серпень 2009)
- КУК відділ в Едмонтоні
- КУК відділ в Калґарі
- КУК відділ в Летбрідж
- Український центр засобів і розвиту
- Альбертське товариство українського танцю
- Альбертська рада українського мистецтва 14
  - Канадсько українське товариство із сільського господарства
  - Суспільна Служба Українців Канади
    - Товариство приятелів Села спадщини української культути
    - Ліґа Укр. Католицьких Жінок Канади Едмонтонська єпархія Канадсько-українське асоціація розвитку
  - Союз Українок Канади провінційна управа Альберти
  - Українсько-Канадський Архів-Музей Альберти
  - Братство Укр. Католиків Канади Едмонтонська єпархія
  - Харитативне товариство Епископа Будки
- 29 Фінансові Звіти

# UCC-APC Board of Directors

# EXECUTIVE

President:
Vice President:
Past President
Vice President (Edmonton)
Vice President (Calgary)
Secretary:
Treasurer:

AUDIT COMMITTEE

MEMBER ORGANIZATIONS (see list above)

Daria Luciw Dr. Bohdan Medwidsky Dave Broda Luba Feduschak Mike Ilnycky Carla Kozak Slavka Shulakewych

Petro Dackiw Jaroslaw Szewczuk Steve Romaniuk





# **Report on UCC-APC Activities (September 2008 - August 2009)**

Working with the broader Ukrainian community in our province, the UCC APC has maintained its' increasing level of activity and development in Alberta. In particular, the past year has seen increased focus in the areas of Community Outreach, Communications and Government Relations. The Board of Directors has undertaken many responsibilities and continually seeks new opportunities to collaborate with and promote our vibrant Ukrainian organizations. The following is a brief outline of our activity over the past year.

#### **Community Development**

The core activity for our organization continues to be community development. Expanding our work and network in the province and increasing the number of organizations in the broader Ukrainian community which are working with the



Ukrainian Canadian Congress remains a priority. We are building on progress to date and with each year establish new contacts with organizations in the province. Over the past year, our Community Development activities have included:

*Community Outreach:* Supporting local community development in different parts of the province is a strong focus for us. This past year we solicited participation of organizations in Alberta to take part in the 'Creating the Vision" Workshop held December 2008 in Edmonton and coordinated by UCC APC on behalf of the National Board of the Ukrainian Canadian Congress. Response was positive and we will examine the possibility of developing a similar program exclusively for Alberta-based organizations. As well, UCC APC President Daria Luciw spoke at a regional conference of the Ukrainian Women's Association of Canada held in Two Hills in May 2009. In attendance

were participants from east-central Alberta who had the opportunity to view a display about UCC APC and listen to a presentation about our history, current projects and how we would like to support their organizations locally. It is the goal of our Board to undertake two or three such presentations in Alberta each year.

Hetman Awards: Our year began with annual Hetman Awards Gala on October 8, 2008. At this event we honoured 11 outstanding volunteers in our community in Alberta: Dr. Stephan Yaremchuk, (Posthumous), Gloria Ferbey, Judge Russell Dzenick, Elizabeth Holinaty, MaryAnn Baziuk, Tanya Lesiuk, Irene Jendzjowsky, Luba Feduschak, Nick Bihun, Taras Lys, Luba Boyko-Bell. In attendance were many dignitaries including The Honourable Rona Ambrose, The Honourable Gene Zwozdesky and several other municipal, provincial and federal representatives. Entertainment by the Dnipro Choir and Viter Ukrainian Dancers provided for a very enjoyable evening.



#### Consulate of Ukraine and Meetings with Ambassador Ostash:

Efforts to confirm a Consulate of Ukraine for Western Canada in Edmonton have remained a priority on our agenda. UCC-APC maintains regular contact with Ambassador Ostash, meeting with government and diplomatic officials, and working out temporary operations for the Consulate until such time as Ukraine formally appoints a Consul

General. Recent economic downturns have limited the temporary Consulate office working days in Edmonton with the appointed Consular official from the Embassy of Ukraine.

However we are confident that efforts to secure a permanent Consulate of Ukraine in Edmonton will soon be a reality.



Annual Report 2009 Річний Звіт





ACAUR: UCC-APC continues to have a strong presence on the Advisory Council on Alberta Ukraine Relations – ACAUR. Under Co-Chairs Minister Gene Zwozdesky and Genia Leskiw - MLA, the priorities and concerns of our community are regularly addressed. Economic development, trade and immigration are discussed along with Ukrainian Community projects and activities in Alberta.

*Ukrainian Day:* A very successful, sunny Ukrainian Day event took place in August 2008 where we had the privilege of hosting almost 3500 attendees along with many special guests and Centennial Pioneer Families. We have continued to focus on profiling organizations from our community and enhance the days' schedule of activities working towards a greatly expanded program. The

work by ACUA providing hands-on activities for those present as well as profiling many of our local artists has been a notable addition to the program. The community showcase-concert provided for a lively afternoon of song and dance, and the annual Luchkovich Award was presented to Mr. Paul Yewchuk, a former MP from Alberta. Paul Yewchuk was born and raised in Bonnyville, Alberta and he represented the riding of Athabasca for 12 years.

A former medical doctor, Mr. Yewchuk's career has included significant volunteer time to his local community and our broader Ukrainian community. During his time as an MP, Paul served as critic in the Official Opposition for several ministries. He was chairman of the Alberta Caucus from 1972-1974 and a member of the PC National Executive Committee for 3 years.

Ukrainian Day has been a successful venture for UCC-APC for over 30 years and is the only festival-type event our community has in Alberta. We will continue building on this success and seeking more opportunities to collaborate with other organizations to make this a strong provincial event celebrated by all.

UCC National Board: Alberta is a leader and active participant on the National UCC Board of Directors. Many other local and regional UCC branches look to our province for both advice and inspiration. Alberta played a leadership role in developing the Holodomor Flame tour across Canada; hosting the Community Development workshop for UCC National in December 2008; meeting with



federally elected officials and providing our perspective on issues pertaining to the ongoing democratic reforms and development in Ukraine.

*Community Sponsorship:* This past year UCC-APC took on the responsibility of patron and sponsor for two important community projects. We are proud to be an honourary patron of the Alberta-Ukraine Genealogical Project which has successfully documented this aspect of Alberta's history for 3 years. In addition, this past year we were a sponsor of the Servus 'Leaders of Tomorrow' Awards Program. This program was developed to recognize youth volunteers who have made outstanding contributions to the Ukrainian Community.



Annual Report 2009 Річний Звіт

#### Holodomor

2008 officially marked the 75th Anniversary of the Holodomor of 1932-33 in Ukraine. On October 30 last year, the Alberta Legislature passed Bill 37, the Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day Act. This Bill recognizes the Holodomor as genocide and sets aside the fourth Saturday of every November as Holodomor Memorial Day. The Bill received unanimous support by all Members of the Legislative Assembly. In attendance at the Legislature during this historical event were representatives of many Ukrainian organizations, many Holodomor survivors living throughout Alberta, and other special guests. The Bill was the result of almost 10 years work by the Ukrainian Community in Alberta. Our community is very grateful to Minister Zwozdesky who worked so diligently to ensure this Bill was passed.



To commemorate the passing of Bill 37, UCC APC gave the booklet "Holodomor Ukrainian Genocide in the 1930s" to every Member of the Alberta Legislative Assembly. This 24 page booklet was developed in Ukraine and then translated into English for use in Canada. Much positive response was received in return from several MLA's. The booklet was also distributed to several social studies classes and interested organizations in the province.

### **Engaging Youth**

Working with youth in our community and providing them with learning and leadership opportunities is another of UCC



APC's key priorities. Engaging them in community projects, providing opportunities to be on our committees and take on public roles such as emceeing the Hetman Banquet are some of the approaches we have taken. In addition, we continue to provide summer employment opportunities for youth in our community through the provincial STEP and federal HRDC programs. This past summer two very capable university students, Juliana Masiuk and Roman Soltykevych, worked

at the UCC-APC office and did very good work.

### Special Events

Our community in Alberta is increasingly seen as a 'do not miss' location for

significant tours and projects in Canada. As a result, we had the opportunity to be involved in two special and unique events. In May 2009, Dr. Serhiy Kvit, the President of the National University of Kyiv-Mohyla Academy (NaUKMA) in Kyiv, Ukraine, made a cross-Canada tour organized by the Canada Ukraine Foundation. With the support of UCC APC, Prof. Kvit spent several days in Edmonton during which time he promoted the purpose and activities of the Kyiv-Mohyla Academy. We also worked to garner financial, organizational and academic support for NaUKMA's future growth and development.

As the operating year was drawing to a close, UCC APC undertook 'impresario' responsibilities and presented the rock band from Ukraine "Haydamaky". Besides being a very popular and talented group, presenting Haydamaky provided an excellent

opportunity for us to gain profile among youth as well as come together as a community to present this show in a very short timeframe. The outcome was extremely positive and we benefited in many ways from this project.







### **Communications**

Our ability to connect with our members, promote community events and provide current information has become increasingly important, especially among youth and in today's world of the internet. We are pleased to say that this past year we have been working on developing a new website which will be launched soon, and we started our enews bulletin which is distributed twice a month to a growing email distribution list. There has been wonderful response to this new development and we continue to work on improving communications based on the feedback received.



### **Future Vision and Activities**

The more we undertake the more there is to do! As we look ahead to the next couple of years, there are several activities and directions already identified. These include:

- Working with our new Provincial Coordinator in applying his knowledge and skills to the ongoing development of our community in Alberta;
- Developing a new 'look' for UCC APC which is more contemporary and identifiable;
- Working with the Canada Ukraine Foundation and UCC National on the Election Observer Mission for the January 2010 Presidential elections in Ukraine;
- · Conceptual project development to commemorate the 125th Anniversary of Ukrainians in Canada;
- Active participation in the 2010 Triennial Congress of Ukrainian Canadians which will also be commemorating the 70th Anniversary of the Ukrainian Canadian Congress;
- Continue to advance the work and projects undertaken the past few years including strengthening our network in Alberta and engaging youth.

As we undertake these activities and more, we look forward to responding to new issues and needs of our community while supporting the work of our member organizations.

### Conclusion

In August of this year we said goodbye to Michael Szubelak who was working as Project Coordinator for the past year. Michael went on to Osgood Law School and we look forward to working with him in the future. As we began our new operating year, we were very happy to welcome to UCC APC our new Provincial Coordinator, Serhiy Kostyuk. Serhiy is a wonderful addition to our organization and community in Alberta, having moved here from Saskatchewan.

UCC-APC continues to rely on the moral and financial support of other organizations and individuals to help us reach our goals. I would like to extend a heartfelt thank you and bouquet to all our donors, supporters and broader community. Without your kind donations and support, we could not accomplish what we have. And it is because of you that we can also look to the future with confidence.

Finally, a very sincere thank you to the Board of Directors and all our member organizations for your hard work and guidance. The Board has worked diligently to ensure that our projects are well implemented and that we are as responsive to issues as possible. Their dedication and support has been integral to our successes and to each individual, I am very grateful.

Respectfully submitted, Daria Luciw, President





# **UCC-APC** Awards and Grants

# Michael Luchkovich Award

Established in 1986, the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council honours the outstanding public service by an Albertan parliamentarian of Ukrainian origin for their significant contribution and dedication to the betterment of all Canadians.

Michael Luchkovich, in whose honour the award was established, stands out in history as the first Ukrainian Member of Parliament.

Traditionally, this award is presented at the Ukrainian Day Festival in August.

Previous award recipeints include:

2009	Paul Yewchuk		1997	George Topolnisky
2008	Peter Trynchy	1996	Laure	ence Decore
2007	Alfred Zariwny	1995	Julian	n Koziak
2006	Mark Hlady	1994	Cathe	erine Chichak
2005	Dave Broda	1993	Bill Di	iachuk
2004	Dianne Nielsen (Mirosh)	1992	Willia	m G. Lesick
2003	Dr. Kenneth Paproski	1991	John	Batiuk
2002	William Yurko	1990	Dr. Al	bert Hohol
2001	Martha Bielish	1989	Isidor	e Goresky
2000	Steve Zarusky	1988	Ambr	ose Holowach
1999	Dr. Alexander Kindy	1987	John	Decore, Sr.
1998	Walter Buck	1986	Micha	ael Starr

### Hetman Awards

These awards are granted to honour outstanding Ukrainian Albertans, whose volunteer contributions have significantly influenced the well-being of our Ukrainian community.

Upto three awards may be presented in each fo the following categories:

Youth (ages 16 - 30)

Adult (ages 31 - 64)

Senior (ages 65 and older)

One award may also be granted Posthumously.

Deadline for submissions is mid-June, and awards are presented in October.



# Anna Rudyk-Oastrom Memorial Fund

This fund was established with UCC-APC by Anna Rudyk-Oastrom's family in 1993 to support organizations or individuals who work in the promotion, maintenance and proliferation of Ukrainian language, arts and dance in Alberta. Grants are awarded to qualifying applicants annually, but not exceeding the total annual interest earned on the principal.







# **UCC Edmonton Branch**

At the annual meeting of Ukrainian Canadian Congress, Edmonton Branch, held June 25, 2008, the following members of the community agreed to take on a position/a role in UCC Edmonton for the year 2008/2009.

Управа 2	2008/2009	А представники складових	організацій на 2008/2009
Голова	Люба Федущак	Організація	Прізвище та і'мя
		ВУКК	Маркіян Ковалюк
Заступник	Люба Бойко-Белл	TYC	Евген Горнофлюк
Заступник	Наталка Поцюрко	ҮНО	Микола Воротиленко
Заступник	Степан Романюк	ОҮК	Люба Федущак
Протоколіст	Дмитро Петрів	ЛУК	Степан Романюк
Секретар	Маркіян Ковалюк		
Скарбник	Олесь Федько	СУМ	Юлія Масюк
Члени управи	Євген Горнофлюк	1-а ДУНА	Богдан Небожук
	Василь Зузак	КУПП	Ілля Семмчишин
Контрольна комісія/	Юлія Масюк Ілля Семмчишин	— СУК	Оксана Енслен
номінаційна комісія	Марія Мірутенко	УМТА/ПЛАСТ	Люба Бойко-Белл
Юрій Котович		Рідна школа	Марія Міритенко
	· ·	Інститут ім. Івана Франка	Ліля Суха
		Добродійне товариство	Ліля Суха

In November, the 75th commemoration of the anniversary of Famine-Genocide (Holodomor) in Ukraine 1932-1933, was held in St. John's Cathedral, con-celebrated by clergy of the Ukrainian Catholic Eparchy and the Ukrainian Orthodox Eparchy; the guest speaker was Andriy Semotiuk.

As a rule, UCC Edmonton holds its annual meeting prior to May of each year and immediately after the election or selection of a new Executive becomes involved in community life.

May 2009

- members of UCC Edmonton assisted with the Benevolent Society Casino.
- UCC Edmonton assisted in promoting a speaking engagement on the Lienz Massacre of Cossacks (the Massacre of Cossacks at Lienz). Prof. Harald Stadler of Innsbruck University in Austria was the guest lecturer; this event was held at St. Elia Church.

June 2009

- laid a wreath at St. Michael's cemetery; Zeleni Sviata
- assisted with a casino for ACUA

July 2009

- worked casino for TYC



10629 - 98 Street Edmonton, AB T5H 2N6



August

- Ukraine Independence Day program at Ukrainian Youth Unity Complex.
- assisted Bishop Budka organization's casino



#### September

- 40th anniversary of Ridna Shkola. Ads were written and congratulatory message sent

### October

- Ridna Shkola anniversary banquet
- Hetman Award banquet, sponsored by UCC APC
- 50th anniversary of Sviato Pokrovy concert
- 75th anniversary of Ukrainian National Youth Federation banquet

### November

- laid a wreath at the annual Remembrance Day celebrations at the Butterdome
- annual commemoration of the Famine/Genocide (Holodomor)

### December

- UCC Edmonton's annual Christmas supper

### February

- Ukrainian Canadian Social Services Appreciation night

# March

- Shevchenko concert produced jointly with the Alberta Ukrainian Music Society

### April

- assisted UCSS with their casino
- assisted Benevolent Society with casino

This November 2009, UCC Edmonton had the unique opportunity to host an evening entitled Ukraine Honours – Alberta Awards. An evening honouring four Albertans – the Honourable Ed Stelmach, Premier of Alberta, the Honourable Gene Zwozdesky, Minister of Aboriginal Relations and Daria Luciw, President of UCC-APC, for their work relative to the Remembrance Flame and Dr. Zenon Kohut for his work in preserving the history of Baturyn. The awards were presented to these individuals by Ambassador Ihor Ostash on behalf of the President of Ukraine.

Without the assistance of the fund raising arm of the Ukrainian Canadian Congress, our branch would experience financial challenges in participating in community life. The rental for our office and meeting room is manageable and with that assistance, we are able to fulfil our obligations to the 'hromada'.

Ukrainian Canadian Congress, Edmonton Branch Luba Feduschak

# 10629 - 98 Street Edmonton, AB T5H 2N6







# **UCC Calgary Branch**

The Calgary Branch of the Ukrainian Canadian Congress has had a busy year.

Over 400 people attended the 75th Anniversary Holodomor commemoration ceremony. Representatives of 32 organizations laid wreaths of remembrance and 16 elected officials from the three levels of government and the two school boards were in attendance. As part of Holodomor Awareness Week, Father Edward Evanko performed his one person play about the memories of the Holodomor to the community and a local high school.

UCC Calgary also organized the annual Festival of Carols that took place in early December.

A highlight of the year was a long over due meeting of community organizations. 43 people, representing 28 organizations took part. The discussion was professionally facilitated and focused on how organizations can work together to promote themselves and build synergies and how to better work with media and government. A brainstorming session took place to generate ideas on how to build a better community website. These ideas have now been implemented into a revamped website that is nearing completion. The possibility of a Ukrainian festival in the city was also discussed at length. A committee has now been established to implement this plan for our community.

The Calgary Branch of the Congress is grateful for the ongoing partnerships it has with its members. We are especially grateful for the ongoing financial support received from the Calgary Branch of the Ukrainian Canadian Professional and Business Association.

Respectfully submitted by: Michael Ilnycky, President UCC Calgary

# **UCC Calgary Executive**

President	Michael Ilnycky
Vice President	Andrew Nurek
Secretary	Marusia Shysh
Financial Secretary	Michael Hantzsch
Past President	Halya Wilson
Members at Large	Olena Juzkiw Mike Stefanyk Victor Juchymenko Nicholas Gafuik

Website: www.calgaryucc.org Email: info@calgaryucc.org

PO Box 52216 Edmonton Trail RPO Calgary, Alberta, T2E 8K9

www.calgaryucc.org



Annual Report 2009 Річний Звіт

# **UCC Lethbridge Branch**

We continued this year with our immigrant settlement efforts. Some immigrants came; more of them departed. Some have stayed long enough to develop illnesses and receive injuries from the hard work required of line cutters on a beef production line. We are now experiencing the diplomatic twists and turns required to deal effectively with the WCB. The cut backs in visa processing are frustrating. Profoundly disappointing are the claims that immigrant settlement happens at the expense of programming for Canadian born Ukrainians. Most of our supporters do not agree with this position that sets one generation against another. Our supporters are fascinated with the state of Ukrainian culture today and looking forward to cultural renewal.

With respect to cultural exchanges, we took this year to examine who might come here from Ukraine, though our sophomores and juniors want to visit or revisit Ukraine. Multi generational Canadians are fascinated to find a concrete symbol, a chunk of geography, they were first introduced to in wistful stories of ancestors. These things, and the prospect of closer ties with Ukraine (which we support) almost make life (well) cheerful.

We visited Hamilton's St. Vlad's Cathedral and renewed acquaintenances. Their initial steps to create a Holodomor Museum were heartening. It represents progress in our confrontation with history and our insistence that Ukrainians are the people who should appropriately have the last word.





### We have two projects that

our supporters prioritized: 1. A thin volume review of the 1914-1916 internment in the Lethbridge venue. As survivors are not available, we will use the archived Lethbridge Daily Herald as a source of information about who the internees were, how they behaved, how they interacted with others and how those with power and influence perceived them. We fully intend to explore the legacy our hapless brethren left us and examine alternate conclusions.

When buildings and other manifestations of internments (note the plural), began disappearing, The Lethbridge Historical Society decided to record events for posterity. For the 1914-1916 internments, the Society rejected our position that Ukrainians were interned. They held it was just Austrians and Hungarians, discounting our claim which apparently lacked participants' narrative support. They conceded literary and documentary support was marginal to adequate. We argued that the

Lethbridge Daily Herald would be a facsimile for participants' narrative; albeit containing a journalistic bias but not one that favoured Ukrainians. The material was retrieved in more than adequate quantities to assuage the Society's objections but it now sits, waiting to be organized into a volume of useful information.







The plaque is sponsored by the Historical Society and not Civil Liberties or even the Lethbridge UCC. However, though UCC was a dissenting voice, it negotiated a solution and is, therefore, included in Lethbridge Historical Society as member and contributor. Incidentally, supporters include MP Crushing. The P in MP stands for Ponamar, a Ukrainian family who supplied the materials for the plaque.

Lethbridge was a staging site for the internment operations. The internees worked and interacted with locals while administrators located other work sites for their placement. The internees, nevertheless, managed to build an adequate exhibition facility, complete with race track, barns, administration offices, a pavilion, a grandstand, and an urban park which eventually attracted impressive development.

The demolition contractor salvaged wood from the original grandstand and built this executive house (pole & beam construction) and several others on a country estate, just down the road from our home. The most prominent structures that still stand proudly are the horse barns.

Considering what the inmates had to work with and just two years in time, their achievement was extraordinary. Had the inmates simply donated their time (their pay was a pittance), one might find some social redemption in the internment. However, the city of Lethbridge paid contractors full price for goods and services, while the internees earned a fraction of the wages due. In the meantime, their families lost farms, left unattended, to foreclosing bankers. For decades, the grandeur of North Lakeside Drive was decidedly tainted.

Lest the reader is wondering, the wily Ukrainians did not suffer all of this in stoic silence. Inmates were required to maintain the downtown streets of Lethbridge. The Alec Arms (then a grand hotel known as The Alexandra) was a favourite lunch spot that an inmate could afford about once a month. The inmates could slake their thirst in the tavern while their jailors, being peace officers on duty, were barred from the tavern. Inmates met other Ukrainians who knew of jobs and lodgings. When these were available, inmates simply found back, side, dumb waiter, freight ramp and other exits and just vanished.

Finally, I have gathered information on highly selective Bolshevik destruction program that accompanied the Holodomor, which was subsequently copied by Nazis in Ukraine. It is a tale about three villages, a church and a strange alteration to the demography there.

Respectfully submitted:

Lloyd Sereda



P.O. Box 197 Monarch, AB TOL 1M0



# **Ukrainian Research and Development Centre (URDC)**

In 2009 the Ukrainian Resource and Development Centre (URDC) at MacEwan University, and its support organization, the Ukrainian Foundation for College Education (UFCE), were involved in an array of projects that they coordinated with the Ukrainian Canadian Congress of Alberta.

UFCE provided student scholarships to seven students who participated in study programs in Ukraine .

Dr. Roxolana Horbowyj, World Federation of Ukrainian Medical Associations member, visited MacEwan in March 2009. The topic of her speech was "Innovative Partnerships with Health Professionals Abroad".

The annual Kyiv Konnection banquet was held by UFCE at St John's auditorium and attended by a delegation of 29 persons from Ukraine , among 300 attending guests. This group was visiting Alberta in connection with the project "Inclusive Education for Children with Disabilities in Ukraine".

"Inclusive Education" project is in its second year of implementation. It is being managed by URDC and the Canadian Centre for Disability Studies of Winnipeg (2008-2013).

UFCE held its Annual Gold Tournament in August 2009.

Two Ukrainians instructors visited MacEwan in the autumn of 2009 after receiving the Alberta International Award. They were Ihor Nester from the Pedagogical College of Ivan Franko University in Lviv and Eliana Danilavichuitie from the Institute of Special Pedagogy in Kyiv. Ihor worked with Liz Karra of MacEwan's ESL department and Eliana worked with Dr. Cheryl Crocker of Disability Studies.

URDC awards were approved by selection committees and given to representatives of the literature, performing arts and deaf studies in Canada.

Submitted by: Roman Petryshyn

> Grant MacEwan College - Alberta College Campus Room 215 - 10050 MacDonald Dr., Edmonton T5J 2B7





# **Alberta Ukrainian Dance Association (AUDA)**



# **REGIONAL UKRAINIAN DANCE RESOURCE DVDs**

As a Ukrainian Dance information leader, AUDA is developing a resource that correctly identifies the key features of steps in the following categories: travel, character, group, partner, and solo. The DVD set will be organized around the Transcarpathia, Volyn/Polissia, Bukovyna, and Kuban regions of Ukraine. Each DVD will also include short etude exercises complete with music for use with the etude.

The project commenced in December 2006. The collection of footage began in July of 2007 and is nearly complete. A workshop will be held in conjunction with the release of each Resource DVD, giving teachers and instructors first-hand knowledge and experience of how they can use the resource.

### ALTANETS' SUMMER DANCE CAMPS - SUMMER 2009

AUDA successfully hosted two weeklong overnight workshops for dancers ranging in age from 8 years to 18 years. Camps were held July 12-17 and August 9-14, 2009 at Camp Oselia on Wabamun Lake.

### CANADIAN UKRAINIAN DANCE ACADEMY

In conjunction with the release of the Resource DVD series, AUDA is laying out the framework for a certificate based academy for emerging dance instructors. Instructors will study Ukrainian pedagogy, regional dances and choreography. Such training does not exist in North America for Ukrainian dance and is in great demand. AUDA is planning to develop 6 courses that would culminate in a certificate.

### TANETS' eNEWS

The Tanets' eNews newsletter is the most comprehensive source of information on Ukrainian Dance and dance groups in Alberta. The newsletters provide up to date information on the latest resources available at AUDA, as well as valuable information to our members on Competition/Festival dates, Altanets' Dance Camp schedules, performances and events of our member organizations, and other information related to our programs. AUDA produced 8 editions of eNews this past year.

### AUDA WEBSITE

The AUDA website (www.abuda.ca) has been a valuable communication tool. The site was constantly used to post information on programs, member events, AUDA resources and products, employment opportunities in the Ukrainian Dance community, and festival and competition information for the upcoming dance season. In the past year, AUDA utilized the website to disseminate information and promote Altanets' dance camps.

Respectfully submitted, Andrew Wujcik Executive Director



t. 780.422.9700 <u>e. info@a</u>buda.ca Percy Page Centre 11759 Groat Road Edmonton, AB. T5M 3K6 f. 780.422.2663 i. www.abuda.ca



# Alberta Council for the Ukrainian Arts (ACUA)

Mission Statement: To foster the growth and awareness of all forms of Ukrainian art in Alberta.

**Objectives:** To educate the public with respect to the Ukrainian arts. To support and promote Ukrainian artists and their work through a variety of activities that engage the broader Alberta public.

### **Board of Directors:**

President:	Andrea Kopylech
Vice President:	Darlene Atamaniuk
Past President:	Rena Hanchuk
Treasurer:	Elena Scharabun
Secretary:	Open
Directors:	Cheryl Andrews, Terri Andrews, Martha Arabski, Jerry Atamaniuk, Marie Hontaryk, Evelyn
	Nawrot, Pamela Shapka, Joanne Veroba
Staff:	Nadija Szram, Project Coordinator
Auditors:	Khrystia Kohut, Lyuba Seletska, and Halyna Skorobahatko

We extend our sincere thanks to Audrey Uzwyshyn for her support and efforts on our board this past year.

### 2009 Overview

#### Education:

Part of ACUA's mandate is to foster awareness of Ukrainian arts. Our artistic workshops (held from October through March '09) allow us to create awareness of the Ukrainian arts to the general public; to support Ukrainian artists by managing all of the administrative/advertising tasks related to the workshops; to present educational opportunities in the Ukrainian arts to the public.



Martha and Marianna Arabski at ACUA's Korovai Workshop

### Events:

- Malanka in Jasper Art Show and Sale
- 4th annual Ukrainians At Art, Night of Artists in Calgary
- 2009/2010 art workshops
- Spring casino
- Ukrainian Day 2009 "Silska Domivka" and craft tents featuring traditional Ukrainian crafts
- Arts Days at the Village, clothesline art sale
- Zacharovana Nich silent auction fundraiser
- Story Night with Dr. Kononenko from the Kule Centre at the University of Alberta
- Ukrainian Art and Soul, juried exhibition at TU Gallery in Edmonton



A rosette for a korovai

207, 11803 - 125 Street, Edmonton, AB T5L 0S1

tel. (780) 488-8558 Fax (780) 488-8688 email - info@acuarts.ca www.acuarts.ca







AGM / Volunteer Appreciation:

In 2009 we again combined our AGM with a Volunteer Appreciation supper. It was great to see our volunteers in attendance. The meeting was productive, and the evening was entertaining.

ACUA Vitae: We will publish 2 issues of ACUA Vitae in 2009 (summer, winter), and continue to grow and develop the magazine.

Goals for AV:

- To secure funding to produce AV ongoing
- To grow our paid advertising
- To continue to grow and develop new columns and writers for AV
- To refine our distribution plan

The date of publication for the winter 2009 issue of ACUA Vitae is November 2009.

Scholarships: ACUA continues to distribute 2 scholarships.

- 1. Through the URDC, a \$500 scholarship was awarded to Calgary's Tryzub Dance Ensemble.
- 2. \*Our new \$500 Friends of the Ukrainian Folklore Centre Award went to Barvy Studio.

\* ACUA has partnered with the Friends of the Ukrainian Folklore Centre to offer 2 scholarships of a \$500 value each to an eligible individual or group who has a project that involves the Ukrainian arts, either as traditional craft, or contemporary art.

Goals for 2009/10:

- To continue to increase visibility/recognition of ACUA in Alberta
- To create new/stronger working relationships with other organizations to assist us in promoting Ukrainian arts
- To create continuity of projects
- To engage a broader community (across Alberta)
- To diversify artistic projects

*Current Committee Projects for 2009:* 

- Malanka in Jasper
- artist run workshops
- ACUA Vitae
- Volunteer appreciation
- Deep Freeze, a Byzantine Winter Festival, partnering with Arts on the Avenue
- Advertising/marketing development 4th annual Ukrainians at Art
- Implementation of a Strategic Plan
- Planning for our 25th Anniversary in 2011

This report is respectfully submitted by Andrea Kopylech on behalf of the Alberta Council for the Ukrainian Arts.







# **Canada Ukraine Agricultural Society (CUAS)**

# EXECUTIVE

President:	Art Mykyte
Vice President:	Ken Solomon
Secretary Treasurer:	Steve Sherban

Membership in the Society is open to any one interested in furthering the objects of the Society, upon application and approval of the board of directors and payment of the membership fee.

# **OBJECTIVES** of the Society.

- To encourage, foster and develop among its members a recognition of the importance of agriculture in Canada and Ukraine

- To provide educational and training programs in agricultural husbandry in Canada and Ukraine to personnel from Ukraine

- To provide educational and training programs in agricultural husbandry to non-government organizations in Ukraine

- To promote and organize fraternal associations of farmers in Ukraine

- To promote and organize mutual exchanges of farmers and other persons engaged in the agriculture industry between Canada and Ukraine

- To promote and organize agricultural youth clubs and associations in Ukraine
- To organize and conduct agricultural exhibitions, field days, and seminars in Canada and Ukraine
- To develop markets for Canadian agriculture and food production, seed, machinery and technology
- To assist private farmers in Ukraine to develop within a civil society
- Empowering private farmers in Ukraine to become entrepreneurs

Volunteer members of the Society contributed to UCC-APC attending Council meetings, events and fundraising.

President, Art Mykyte received an outstanding volunteer Hetman Award (Senior category) at the 11th Annual Hetman Awards Ceremony.

In view of ongoing challenges the Society faces, at the 2010 Annual General Meeting, to be held in early 2010 the Society's future will be reviewed..

Canada- Ukraine Agriculture Society Ken Solomon - Vice President







# **Ukrainian Canadian Social Services (UCSS)**

During the last operating year the Ukrainian Canadian Social Services (Edmonton) has provided its services to the community without any major changes. The office staff still consisted of one full time and one half time employees and worked under the management and directions of the Board of Directors. Services have been available to all community members and have not been based on membership. The major client groups were new immigrants, temporary foreign workers and seniors.

During the last year we haven't noticed a huge influx of immigrants or temporary workers, but those who came in the previous years still needed our services. Their needs were mostly related to the immigration processes as many of them have been selected by their employers for the Alberta Immigration Nominee Program. They turned to our agency with requests for help with filling out applications and compiling supporting documents. Along with the economic downturn many of temporary workers, especially those who worked for the oil and gas industry lost their jobs. The majority of them were entitled for Employment Insurance but some did not work enough insurable hours and were rejected by EI. The office staff helped the workers with computerized application and reporting processes.

The office still received a lot of enquiries about immigration to Canada, sponsoring relatives, extension of temporary residence visas including work permits, etc. It was also available at UCSS office to complete an official invitation for visitors to Canada from Ukraine.

Our community services were provided mostly to seniors, who required help with various applications, information on senior benefits available in Alberta and other issues related to pension programs not only in Canada but also abroad. Many of them came to Canada 20-30 years ago and now they are entitled to social security programs including international pension plans. Clients, who were not able to come to the office because of illness or physical immobility, were offered home visits.

The office staff continued to work with volunteers who mostly were needed to help with bingos, furniture moving and distribution of newsletter and fund raising envelopes.

We published two issues of our bulletin Sunflower (Soniashnyk) that were distributed to all Ukrainian parishes, senior centers and other institutions. The UCSS pamphlets were also designed and distributed locally and to the Canadian Embassy in Kyiv.

School accessories and clothing collected by students at Delwood School at the Sviatyi Mykolai concert were shipped to Social Services of Ukraine, Ternopil Branch.

We also distributed 3000 fundraising envelopes for our annual fund drive that is conducted every fall and it is a major part of UCSS fundraising. Last year, UCSS applied for the City of Edmonton Community Operating Grant and Spirit Donation Grant. The money will be used for office equipment (computers, printers) and on office operation.



Our Annual Appreciation Night at Ukrainian Youth Unity Complex was very successful and, like before, it was a great opportunity to thank the volunteers, welcome 16 new Canadian families and their members and introduce them to our community.

I took part in 4 teleconferences with the National Headquarters and other branches. In April 2008 two delegates – Ivanna Szewczuk and Oksana Ensslen attended triennial Congress of Ukrainian Canadian Social Services in St. Catharines. Ivanna Szewczuk also was a delegate for IX World Congress of Ukrainians that included Convention of the World Council of Ukrainian Social Services and took place in August, 2008 in Kyiv, Ukraine.

UCSS Edmonton financially supported Centralia's (National Headquarters) project in Ukraine "Soup Kitchens" that has been established in 1998 in order to provide free meals to less fortunate brothers and sisters in Ukraine. There are 29 projects (soup kitchens and food banks) that provide meals and food hampers to almost 3000 needy people. The project is conducted in cooperation with Social Servicec of Ukraine.

On behalf of the office staff I would like to express our gratitude to all supporters, volunteers and especially to the Board of Directors for all the work and time devoted to the Ukrainian Canadian Social Services.

UCSS (Edmonton) Statistics Data - see Annex 1

Ivanna Szewczuk, Office Manager Ukrainian Canadian Social Services (Edmonton) Statistics Data from March 2008 to February 2009

Annex 1

Phone Calls Received	Phone Calls Made	Drop in Clients	Senior's Inquiries	Immigration/ Settlement Inquiries	Community Inquiries	Outisde errands/ meetings	Volunteer hours	Translations/ Interpretations Commissioner for Oaths
2584	1893	495 -various applications, forms, letters, information	124 -senior programs/ benefits/ applications/ senior centers	424 -14 New Immigrant families settled in Edmonton	998 -all inquiries not related to immigration/ settlement/ seniors	75 -assisting clients outside the office -meetings and visiting other agencies	860 -Casino -bingo workers 12events/ year -distribution of newsletter, fundraising envelopes -furniture moving -yard work	212 -official translations (documents and legal papers) -personal letters -interpretations (at other agencies and over the phone and e-mail)

11717 - 97 Street Edmonton, AB T5G 1Y3 tel. (780) 471-4477 fax (780) 477-0617 email - ucss@shaw.ca







# Friends of the Ukrainian Village Society Current list of Board of Directors:

President - Jerritt Pawlyk Vice President - Roger Pullishy Treasurer - Dale Mandrusiak Past President - Brian Cherwick Lifetime Director - Dr. Mary Lobay Directors - Debbie Stasiuk, Tammy Miskiw, Stefan Sokolowski, Edith Zawadiuk, Roman Wiznura, Gord Yaremchuk, Olee Wowk, Marie MacRae

Number of Registered Members: 655

# Overview of activities conducted over the past year:

25th Anniversary - 2009 was the 25th Anniversary of the Friends of the Ukrainian Village Society, which was incorporated on August 2, 1984. A Family Anniversary Picnic was held on September 27, with over 100 members attending. A formal Anniversary Banquet is being organized for December 6 with the Premier in attendance.



Staffing and Training – Through government service contracts,

the Society employed 33 Historical Interpreters and Tour Guides, 3 full-time construction/restoration workers along with costuming and admissions booth staff. The Friends also hired and supervised the staff for the gift shop, food services, and the Historic Children's Program. Through the STEP and Young Canada Works programs granted this summer, we were able to hire Administrative and Research Assistants. In addition, the Friends administered 5 research contracts relating to Village Enrichment.

Part of the training for the summer staff included the intensive two week course Ukrainian 327 - Early Ukrainian Culture offered at the University of Alberta. In addition, expert volunteers provided hands-on training in cooking, dancing, and playing historical games.

The Friends also provided administrative support for the Alberta–Ukrainian Genealogical Project, which oversees the Centennial Pioneer Recognition Program and the Documenting Church Properties in Rural Alberta Communities Project.

Special Events – This year, the Friends supported and helped coordinate: a successful lordan celebration in January; Ukrainian Day – with 3400 visitors attending; the Annual Friends' Ukrainian Music Fest; and Arts Days and Harvest of the Paste and Taste of Heritage in September. During these special events, the Friends provided over 350 complimentary volunteer meals.

Historic Children's Program (6-11 years old) and Junior Interpreters Program (12-16 years old) - the Friends continue to organize and manage a series of week-long day camps in July and August. Over 170 participants learned about and enjoyed the activities of children in the 1920s.

Community Liaisons - This year, the Friends Society worked with numerous community organizations, reciprocating the support that is offered to us so often. Pancake breakfasts were coordinated with the Ukrainian Canadian Archives and Museum of Alberta (UCAMA) raising awareness and \$700, and the Lamont Volunteer Firefighters, who raised \$400.



c/o 8820 - 112 St. NW Edmonton, AB T6G 2P8

tel. (780) 662-3640, direct (780) 662-3855 ext 1111 email - fov@telus.net



Annual Report 2009 Річний Звіт

Working with VALID (Vegreville Association for Living In Dignity), we were pleased to have a wonderful young man working at various tasks at the Village this summer. In cooperation with Austin O'Brien High School, HCP councilor Jenna Minor participated in the Off Campus Education/Career Transition Program.

In August we worked with Plast National Youth Association to create a unique experience for approximately 200 youth. As part of the heritage component, the plastuny visited the Ukrainian Village to tour the grounds and participated in special activities that also contributed to the enrichment of the historical appearance of the living history museum. They persevered in less than ideal weather conditions and planted over 500 trees and bushes around the site, including a prominent shelter belt for the future location of the two-roomed Morecambe School. The varieties reflected the historic 1920s landscape that has been identified by the site's research program. Organized in 'work gangs', the scouts also got to experience pioneer ways of mixing, chinking and plastering the granary at the Slemko Barn, clearing forest, and 'working on the railroad'. They got a bit of reprieve from the weather at Kiew Hall, where they were entertained



with stories about rural community life and taught songs that had been composed by the early immigrant pioneers. This event also generated a cost benefit of over \$3600 to the Village's restoration and landscaping budgets.

In cooperation with Plast Edmonton Branch and Village staff a plaque was erected beside the Chestnut tree, that was planted by Edmonton plastuny in commemoration of the 10th anniversary of the 1986 nuclear disaster in Chornobyl.

In September, we participated in the Taste of Lamont, generating awareness and providing some tasty culinary treats.

*Gift Shop* - The interior of the gift shop was refurbished for a more authentic atmosphere. We also saw a substantial increase in gross revenue.

### Main Goals/Objectives for upcoming year:

*Village Enrichment Project* - We are continuing to work together with the Ministry of Culture and Community Spirit and the Ministry of Infrastructure to see the Village plan completed, including exploring both government and non-government sources of funds for this project. The Friends will continue to administer research, collections and construction service contracts related to this project.

*Ukrainian* 327 - Early Ukrainian Culture – We will be providing training for the summer staff for the Village which includes an intensive two-week course offered at the University of Alberta. This course explores the settlement of east central Alberta by the predominantly Ukrainian immigrants. Members of the Friends Society are invited to enroll or sit in as auditors in this fascinating course.

*Community Liaison* - The Friends of the Ukrainian Village Society will continue to work with community groups to ensure that the history of Ukrainian settlement to east central Alberta, and the role that Ukrainian culture and values played in shaping this important region of our province continues to remain an important part of the regular programming at the Ukrainian Cultural Heritage Village.

*Gift Shop* – Re-Publishing Occasional Papers – The Friends are pursuing funding options to publish several volumes of 'occasional papers' emanating from the Ukrainian Cultural Heritage Village research program, as these books continue to be in demand.

*Website development* – To enhance communications the Friends will be launching the new website.

friendsofvillage@gmail.com



Ukrainian Roots ..... Alberta Pride!

# **Ukrainian Catholic Women's League of Canada - Edmonton Eparchy**

**Spiritual Advisor** 

Past President

Vice President

Vice President

Vice President

President

### СЛАВА ІСУСУ ХРИСТУ!

Annual Report 2009

Річний Звіт

Our 33<sup>rd</sup> Convention held in October 2007, with the theme of "Living the Beatitudes", Barb Hlus was elected to the Eparchial President's position along with other members of the executive. The Edmonton Eparchial Executive have committed to continue working towards the mission of the UCWLC as well as a challenging resolution for the 2 year term ending 2009.

### In Memoriam

We remember all our members that have left us, in our prayers and extend condolences to their families "Ha Вічную Память".

#### **Branch Report**

To date, the UCWLC Edmonton Eparchy holds 9 Branches in Edmonton, 2 in Calgary, 1 in Red Deer, 1 in Vegreville and 14 in rural locations. We are very pleased and excited to welcome 1 new branch in Camrose. Our membership in 2007 was 985, and to date in 2009 is 1007.

### **Eparchial Meeting Report**

Eparchial Executive meetings are held on a monthly basis with the exception of January, July and August. Branch Presidents are invited and encouraged to attend and participate in plans and discussions. All meetings are opened with a prayer, conducted according to accepted rules of order with Minutes recorded, financial statement reviewed. Spiritual message and committee reports are presented, with a review of National Executive newsletters, correspondence, community news, Branch activity reports and announcements followed by fellowship.

### **Charitable Report**

- Ukrainian Social Services
- Edmonton Catholic Schools Ukrainian Bilingual Program
- UPC APC
- Sheptytsky Institute
- St. Joseph's Home Mundare
- St, Michael's Extended
- Sign of Hope Campaign
- U of A scholarship for Ukrainian Language

- Youth & Childrens camps. Camp St. Basil, Camp Oselia, St. Josaphat Day camp.
- Charitable Report of Financial support,

branches energized, full of faith and community The Convention was an opportunity for member development in areas such as spiritual, leadership,

- reported by 10 Branches: Eparchial support **Edmonton Prolife**
- Ukrainian Catholic Foundation

cultural and education and the like.

- Mustard Seed
- Bridge of Hope
- Marian Centre

# **Convention 2009**

The 34th biannual UCWLC Convention was held on October 16-18th, 2009. In meeting the challenges of our resolution for the term, the Convention theme, activities, sessions and speakers had delegates and guests returning to their

#202, 9645 - 108 Avenue Edmonton, AB T5H 1A3

tel. (780) 424-9632 fax (780) 424-9636 email - ucwlcedm@shaw.ca

Recording Secretary Ukrainian	Olga Hlus
Corresponding Secretary	Lilea Wolanska
English Corresponding Secretary Treasurer	Anne Manguia Shirley Rudnitski
Museum Committee Chair	Nadia Cyncar



**Executive and Committee List** 

Very Rev Michael

Kowalchyk

**Barb Hlus** 

Helen Sirman

**Enid Theophile** 

Millie Schietzsch

Roseann Kobylko



# Canada Ukraine Chamber of Commerce - Alberta (CUCC-A)

Board of DirectorsPresident -John BoykoVice President -Aleksandar PecuhVP, Treasurer -Slavka ShulakewychSecretary -Bohdan Horich

The following is a summary of some of the accomplishments and challenges since our last AGM:

John Boyko, President, Slavka Shulakewych, Vice-President and John Chomiak, VP Western Canada are the three appointed directors on the CUCC-National Board of

Directors. These appointed directors participated via teleconference in five board meetings with the National Chamber in Toronto.

A Canada Ukraine business forum was considered for May 2009. However due to the present Political and Economic situation in Ukraine and the short time line, it was decided that the Business Forum be held during the week of June 10-15, 2010. This fits well with the international Global Petroleum show in Calgary June 8, 9, 10, 2010.

Edmonton – Alberta Chamber hosted a National Chamber board meeting March 26, 2009. Present were representatives of the City of Edmonton and the province of Alberta. Both offered their cooperation and support for the proposed 2010 Business Forum. A base committee has been established and planning will begin immediately.



Our chamber hosted a brunch at St. John's Cultural Centre Saturday May 2, 2009, guest speaker was Dr. Kvit,



President of National University Kyiv Mohyla Academy which was well attended. Thank you for your support.

We continue discussions with Ambassador Ostash as to the status of an Edmonton-Alberta consulate however do not anticipate any positive answer until conclusion of elections in Ukraine.

We continue to be a active member of UCC-APC Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council.

Plans are under way to establishing a means of networking by all CUCC members in Canada and Ukraine.

As we are membership-based organization your membership

participation and feed back is most vital to our continuance and success. We invite all who are interested in the fostering of trade and business between Canada and Ukraine to join our organization.

John Boyko, (780) 445-8060, President

Slavka Shulakewych (780) 469-3841 Vice President







# Ukrainian Women's Association of Canada - Alberta Provincial Executive

Ukrainian Women's Association of Canada – Alberta Provincial Executive (UWAC-APE), is the coordinating council for 17 branches in Alberta with a total membership of 687 members. In 2009, we participated in three major conferences. The Biennial National Convention was held in Regina in August and the theme was "Building Our Community". The Alberta conference (AUSRL) was held in Edmonton in October and focused on bridging the generation gap within our organizations. The Alberta conference was also an opportunity to celebrate the 65th Anniversary of the Ukrainian Museum of Canada – Alberta Branch. The more than 500 guests who attended the celebration entitled "Hidden Treasures" had an opportunity to view a unique and extensive display of artifacts. The third conference held in 2009, was a regional conference that focused on supporting the volunteer. It was held in Two Hills, Alberta and was hosted by the branches in Two Hills and Myrnam. UCC-APC and the Ukrainian Museum of Canada – Alberta Branch also participated in the regional conference.

UWAC Alberta Provincial Executive provided 11 scholarships to deserving graduating high school students in the Sokal region of Ukraine who planned to enroll in post-secondary studies. UWAC - APE Alberta also presents an annual scholarship to a student at the University of Alberta, for the highest standing in Ukrainian at a 300 level. Last year UWAC - APE launched a Holodomor Educational Project in commemoration of the 75th Anniversary of the famine (genocide) in Ukraine. The Project involves the donation of the children's book ENOUGH by Marsha Forchuk Skrypuch, to the libraries of all elementary schools in Alberta. The distribution process commenced in 2009. The primary objective for 2010 is to complete the distribution to all elementary schools in Alberta.

### **Executive and Committee List**

Past President	Shirley Wozimirsky
President	Geraldine Nakonechny
1st Vice President	Elaine Harasymiw
2nd Vice President	Natalka Deptuck
Secretary	Louise Van Iderstine
Treasurer	Leona Bridges
Newsletter	Victoria Zukiwsky
Auditors	Kathy Buchanan
	Mary Nichiporik
	Claire Lauro
Promin	Olha Logvynenko
Ukrainian Education	Shirley Wozimirsky
Convener	
Women's Issues	Donna Kowalishen
Cultural Convener	Vickie Martiniuk
International & National	Chrystyna Chase
Ukrainian Affairs	
CYMK Advisor	Lesia Pohoreski
UWAC Calgary	Jean Mekitiak
UWAC Edmonton	Eugene Topolnisky
Archives:	Shirley Wozimirsky
	Paul Murdy



# **Ukrainian Canadian Archives and Museum**

**Professional standing:** UCAMA continues to maintain Recognized Museum status within the Alberta Museums Association (AMA). This designation recognizes that UCAMA meets recognized museum standards and allows UCAMA to compete for AMA grants on a first consideration basis. UCAMA also maintains membership in the Archives Society of Alberta, the Canadian Museums Association, and with the Canadian Heritage Information Network (CHIN).

Accessioning and digitization of Moskal Collection: Since 12 January 2009 Jennifer Weir, a University of Alberta history student, volunteered at UCAMA working on the accessioning of the ethnographic material in the Moskal collection. Jennifer was hired as a STEP student during the summer of 2009 to digitize the tapes in the Moskal collection, thanks in part to an Archives Society of Alberta grant which allowed us to purchase the equipment necessary for the project. Greg Borowetz assisted Jennifer in transliterating and translating Ukrainian-language titles.

**Community Spirit Programme:** UCAMA applied in December 2008 for matching funds to the Community Spirit Programme and received just over \$18,000 in May 2009. The money assisted in meeting operating costs in particular insurance, heating, and electrical expenses. In addition the money helped to fund, in part, the salary of the summer STEP student.

**Edmonton City Grant:** UCAMA met with Mayor Stephen Mandel and with Kathleen Young, Project Manager, Special Projects, Office of the General Manager, Planning and Development with the City of Edmonton. The City has kept three million dollars earmarked for our project, but it must be supported by the participation of the other levels of government.

**Provincial Grant:** This past year UCAMA met with and received support from members of the Legislative Assembly including Premier Stelmach. We also met with the Hon. Lindsay Blackett, Minister of Culture & Community Spirit; the Hon Iris Evans, Minister of Finance and Enterprise; and Hon. Gene Zwozdesky, Minister of Aboriginal Relations and Deputy Government House Leader.

**Federal Grant**: Since the last election UCAMA has been assigned a federal liaison officer, Julian Martin, Director of Regional Affairs. UCAMA met several times with Mr. Martin and Mr. Laurie Hawn, MP for Edmonton-Centre, to discuss the status of our application to the Building Canada fund for our new museum project on Jasper Avenue.



**Work on the Collections:** Dr. Sonia Risen-Fields has designed dust cover patterns for the military uniforms. Gloria Hodgeweide has sewn twelve dust covers. The work of these two volunteers will mean that this portion of the collection can be better protected.

Peter Melnycky, Jars Balan, Myron Lahola, and Bill Tracy have revisited the library policies, particularly with regard to the deacquisition of surplus and redundant volumes. Professional advice was provided by Merrill Distad, Associate University Librarian, Special Collections at the University of Alberta.

9543 110 Avenue Edmonton AB T5H 1H3 tel. (780) 424-7580 fax (780) 420-0562 email - ucama@shaw.ca www.ucama.ca



Annual Report 2009 Річний Звіт



On 4 December 2008 Michelle Tracy and Khrystyna Kohut attended a meeting/workshop with representatives from the Community Service Learning Centre, at the University of Alberta. This resulted in two graduate students, who are studying with Dr. Andrij Nahachewsky, to research several artefacts from the Leclerc and Moskal donations. The research will give context to the artefacts.

**Fundraising events:** On Thursday, 16 October 2008, UCAMA held an evening at the Edmonton's Metro Billiard Cafe to promote our new museum project and to encourage people to sign up as volunteers. The evening's entertainment was provided by Luba Bilash and Brian Cherwick. There was an informative video presentation on the museum's award-winning design given by Ian Morgan from the firm of HIP Architects.



On 9 August 2009 UCAMA participated in a pancake breakfast at the annual Ukrainian Day celebrations sponsored by the Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council at the Ukrainian Cultural Heritage Village. Although UCAMA board members faced some unexpected challenges the multitudes were fed and the event was successful. This event brought in \$700 for UCAMA Community participation: On 21 May 2009 UCAMA participated in the Ukrainians at Art show in Calgary. This was the 4th annual art show and sale sponsored by the Ukrainian Canadian Professional and Business Association - Calgary Branch and the Alberta Council for the Ukrainian Arts. The event was held at the Danish Canadian Club of Calgary and included the works of eighteen Ukrainian artists. This was the second year that UCAMA has participated in this art show.

For three days in early November 2008, UCAMA participated in a unique showing of Ukrainian art and artefacts in Edmonton, entitled From Our Past to our Present – Ukrainian Collections from Edmonton Museums. The Ukrainian National Federation (UNF) and the Ukrainian Women's Organization of the UNF sponsored the exhibit. The exhibition was seven months in the making and included the participation of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada Eparchial Museum; the Ukrainian Museum of Canada – Alberta Branch, Ukrainian Women's Association of Canada; the Peter and Doris Kule Centre for Canadian and Ukrainian Folklore, University of Alberta; and the Royal Alberta Museum. Mr. Chester Kuc played an integral role in the organization of this event along with Luba Boyko-Bell, the President of the Ukrainian Women's Organization. The exhibition demonstrated that the four major Ukrainian museums in Edmonton could work cooperatively to achieve a common goal.

On 13 December 2008 a "Montanka" workshop was held at UCAMA. The workshop was led by Dr. Natalie Kononenko, Kule Chair of Ethnography, University of Alberta. Dr. Kononenko spoke briefly about Ukrainian Christmas traditions and presented a short film showing Ukrainian Christmas on the Prairies as it was celebrated over fifty years ago. The participants then had the opportunity to construct three dolls; an angel made out of a square fabric, a cotton ball and embroidery thread; a doll built around a birch bark core (substituted with a paper core for this workshop); and a doll make of rolled-up strips of fabric.





During January and February 2009 ACUA sponsored a workshop in the technique of white-on-white embroidery. This workshop was taught by Joyce Sirsky-Howell, master craftsman in counted thread technique through the Embroiderers' Guild of America and was attended by twelve participants. The workshop was held at UCAMA which afforded the participants the opportunity to view the textile collection at the museum. UCAMA and ACUA will continue to work cooperatively in the future.

On 12 February 2009 Nestor Makuch and Michelle Tracy attended a meeting with representatives from the Peter and Doris Kule Centre for Ukrainian and Canadian Folklore, the Ukrainian Museum of Canada, Alberta Branch, and the Alberta Eparchial Museum of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada to discuss the possibilities of a joint venture.

**UCAMA casino:** UCAMA's casino was held 18-19 March 2009. We are very grateful to all the volunteers who worked at our casino. The proceeds totalled \$80,239.64.

**35th Anniversary Banquet:** On Tuesday, 27 October 2009, UCAMA celebrated its 35th anniversary with a banquet at Ernest's Fine Dining, at the Northern Alberta Institute of Technology. Premier Ed Stelmach and Marie Stelmach were able to join us for refreshments and Mayor Stephen Mandel joined us briefly during dinner. The Mayor spoke about the importance of the new museum project and was hopeful that construction would resume in the very near future. UCAMA's major donors were in attendance: Ed and Mary Chwyl whose charitable foundation has sponsored the Library for \$750,000; Julian and Barbara Koziak and Neil and Roma Koziak whose family foundation has sponsored the Founder's Room for \$200,000; Peter and Geraldine Shostak – Peter has generously donated his archive to UCAMA and \$100,000 worth of prints for UCAMA to sell; and members of Servus Credit Union who have earmarked \$100,000 toward the construction of the new museum. The guests were entertained by guitarist, Petro Polujin and by Hrym, the dynamic duo of Mykola Bilash and Oleksander Lazurko. In addition there was a silent auction and a live auction of a Shostak original oil painting. Nestor Makuch, 1st Vice-President spoke about UCAMA – past, present, and future. The evening was emceed by the very capable and entertaining Andrew Hladyshevsky.

**UCAMA newsletter:** in the past year we published two issues of our newsletter, UCAMA Matters. Volunteer hours: During the past year there were 11 board meetings, approximately 30 Saturday morning meetings, and over 1,000 volunteer hours.

### **BOARD OF DIRECTORS**

1ST Vice-President	Nestor Makuch
2nd Vice-President	Mark Palka
Treasurer	Elena Scharabun
Secretary	Barry Newton
Directors	Myron Lahola,
	Yip Lee,
	Oleksandre Makar,
	Christina Scharabun,
	Paul Teterenko,
	William Tracy



Ukrainian Roots ..... Alberta Pride !

**UCC-APC** 

# Братство Українських Католиків Канади - Едмонтонська єпархія

On "October 16 – 18, 2009, the Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada – Edmonton Eparchy" held its 34th. Bi-Annual Convention". This convention gives the Brotherhood an opportunity to review its goals and accomplishments from the previous two years and establish new goals and objectives for the following two years. A new executive is also elected.

# Overview of Activities Conducted over the past year:

Presidum	of the	Brotherhood

PresidentJohn BoykoPast- PresidentRadomir BilashVice PresidentOrest BoychukSecretaryRonald ZapisockiTreasurerDavid KowalArchivistPeter Dziedzic

Annual Report 2009

Річний Звіт

• Involved in and financially supported the project "Documenting Church Properties in East Central Alberta" as a partner.

• Held our 75th Anniversary celebration at the Mundare Sts. Peter & Paul Annual Vidpust at Mundare, June 26, 2009

• Restored Icons of St. Volodomyr & Olha, as well as Boris & Hlib and presented them to the Basilian Fathers Museum at Mundare that were unveiled on June 26th. 2009.

Hosted a successful "Ukrainian Pavilion" at

Edmonton's Annual Heritage Festival first weekend in August, 2009, capturing the top award for the best Arts and Crafts Display

• Icon Cards of Blessed Martyr Emilian Kowcz "Patron of Priests" for the UGCC priests were printed and distributed in all Parishes in the Edmonton Eparchy during the month of November to commemorate the "Year of Priestly Vocations" and "Brotherhood Recognition Day" on November 8th. 2009.

• Sponsor the weekly Ukrainian Program on CKER Ethnic Radio World fm 107 that can be heard every Sunday at 6:30 p.m.

• Held our Bi-annual Convention on the weekend of October 16 – 18, 2009 and established plans for the next two years.

# Main Goals/Objectives for the Upcoming year are as follows:

• Continued support for the "Alberta-Ukraine Genealogy Project, "Documenting Church Cemeteries and properties in East central Alberta".

• Perform a feasibility of upgrading, performing maintenance of cemeteries in the Edmonton Eparchy where churches have been closed as well as maintaining cemeteries in smaller parishes.

• Make improvements to the "Ukrainian Pavilion" that is assembled for the "Servus Heritage Festival", new mural is need as well as new and improved signage.

• Establish an Evangelization Plan for our organization and a plan to support he Edmonton Eparchial Evangelization Plan and Program.

Respectfully Submitted; Bro. John Boyko, President UCBC Edmonton Eparchy

htt

#201, 9645 – 108 Avenue Edmonton, AB T5H 1A3 tel. (780) 426-4505





# **Bishop Budka Charitable Society**

The Bishop Budka Charitable Society provides economic, cultural and environmental assistance to countries in need.

Our Objectives and Aims:

- To carry out projects and programs of national and international assistance, development and emergency relief;
- To foster an awareness of our global community through education and personal involvement;
- To promote, encourage and assist national and international aid and development;
- To collect, raise and distribute monies to support the aid and development programs of the society.

In 2009, Bishop Budka Charitable Society provided financial assistance for the following projects:

- (a) Construction of a Children's Playground in Semenivka, Ukraine
- (b) Purchase of incubators for a hospital in Lviv, Ukraine. One incubator can save 50 children's lives per year.
- (c) Financial assistance to a Spanish translator, who travelled with the Canadian Association of Medical Teams Abroad Volunteer Group.
- (d) Financial assistance to two students in Brazil.
- (e) Financial assistance for the publication costs of the Bishop Budka book.
- (f) Donation to the Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute and Foundation.
- (g) Sponsored two youth delegates one from Ukraine and one from Bosnia for the Youth Conference, which was held from July 30 to August 2, 2009 at Grant McEwan College and NAIT.
- (h) One of our Directors visited several communities that received financial assistance from Bishop Budka Charitable Society when he visited Brazil earlier in the year.
- (i) Bishop Budka Charitable Society hosted a dinner for Bishop Vladimir from Brazil during his visit in Edmonton.
- (j) Financial assistance to the Ukrainian Catholic University in Lviv, Ukraine.

Bishop Budka Charitable Society is very appreciative of the financial support from our Members.







# Financial Statements -- Фінансові Звіти

Year Ended August 31, 2009 (Unaudited)

# NOTICE TO READERS

November 15, 2008 Edmonton, AB

We have compiled the balance sheet of Ukrainian Canadian Congress – Alberta Provincial Council as of August 31, 2009 and the statement of revenue and expenses for the year then ended from information provided by management. We have not audited, reviewed or otherwise attempted to verify the accuracy or completeness of such information. Readers are cautioned that these statements may not be appropriate for their purposes.

Cybal Finance & Tax Services

# **Review of the UCC APC Audit Committee**

The Audit Committee for the 2008 – 2009 fiscal years comprised of three members:

Petro Dackiw, Steve Romaniuk and Jaroslaw Szewczuk.

The Committee reviewed the following accounts - General, Casino and the Anna Rudyk-Ostrom Fund three times during the course of the year.

The committee reviewed the Accounts payable and Receivable, and through our spot checks are assured that the Financial Statements are in satisfactory order.

Our recommendation for the upcoming year is that the audit committee continues to meet on regular intervals throughout the year, making the review of financial activities easier to process and recommendations for improvements and adjustments timely.

On behalf of the Audit Committee, we thank all the members of the UCC-APC for their commitment and generous contribution of time and effort for the Ukrainian community of Alberta.

Respectfully,

Jaroslaw Szewczuk, Steve Romaniuk, Petro Dackiw

November 16, 2009



Statement of Financial Position (Balance Sheet) Year Ended August 31, 2009 (Unaudited – See Notice To Reader)

ASSETS CURRENT	Sept 2008 - Aug 2009	Sept 2007- Aug 2008
Cash in bank and term certificates(note 4)	393,748	365,103
Accounts Receivable	8,545	8,770
Cash on hand and accrued receivable	1,510	
Prepaid expenses	1,627	1,627
	405,441	375,500
Oastrom Memorial Fund (note 6)	57,586	56,506
BUILDING and EQUIPMENT (note 3)	173,509	172,434
LIABILITIES AND NET ASSETS	636,537	604,440
CURRENT		
Accounts payable	336	143
Payroll Liabilities	299	568
Accrued interest	2,545	2,721
Deferred contributions (note 5)	66,597	28,776
	66,597	32,208
Restricted for Oastrom Memorial Fund (note 6)	54,134	53,884
NETASSETS		
Invested in capital assets (note 3)	173,509	172,434
Current assets	339,116	345,914
Net assets August 31	566,759	572.232
	636,536	604,440





Year Ended	<u>f Revenue over Expenses</u> August 31, 2009 - See Notice To Reader)		
REVENUE		Sept 2008 - Aug 2009	Sept 2007- Aug 2008
	<u>Operating</u>	6,259	9,340
	Donations	9,544	16,673
	Interest & Investment	9,544 1,600	10,075
	Membership	1,765	1,320
	Services	1,705	1,320
	Projects:	4,584	1,843
	Grant - HRDC - Gov. of Canada	13,472	1,045
	Grant – Culture & Community Spirit	1,470	-
	Grant – STEP	862	- 25,000
	Election in Ukraine 2007		
	Casino (50%)	43,281	33,890
	Banquet Hetman	13,801	9,915
	Holodomor Commemoration/Pins	30	1,297
	Ukrainian Day	11,149	19,781
	Consulate Revenue	3,463	-
		111,280	119,059
EXPENSES			
	Operating	0.000	0.445
	Advertising and Promotions	2,696	3,115
	Accounting and Legal	2,410	1,321
	Bad debt expenses	-	1,185
	Bank charges	153	153
	Condo Fees	5,991	5,611
	Employee and Board appreciation	229	168
	Employee training and development	-	4,550
	Insurance	2,015	2,013
	Membership and subscription	775	-
	National Meetings	-	3,927
	Newsletter	10,729	9,522
	Office supplies	561	1,919
	Office costs	3,433	2,616
	Telephone and Communications	2,267	2,167
	Travel and hospitality	413	447

2,253

925

3,298

522



UCC Charitable Trust Services

Utilities



	Sept 2008 - Aug 2009	Sept 2007- Aug 2008
UCC in Alberta / Outreach Wages and deductions <u>Projects:</u>	- 53,317	1,116 46,691
Accumulated amortization Banquet (Hetman) Consulate Casino	4,240 8,427 3,463 2,084	3,472 7,033 -
Famine/Holodomor Special events Ukrainian Day Ukrainian Elections	1,265 - 8,856 -	1,775 242 6,387 24,998
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENSES	116,502 (5,222)	134,248 (15,189)
Net assets, beginning Net adjustment Net assets, end	572,232 250 566,760	587,421 572,232







#### NOTE 1 AUTHORITY AND PURPOSE

The Ukrainian Canadian Congress- Alberta Provincial Council operates as a Not-For-Profit organization under the Societies Act of Alberta registration number is 130274301RC0001 and is not subject to income tax.

The purpose of the Ukrainian Canadian Congress Provincial Council is summarized as follows:

#### "Coordinate the activities of Ukrainian organization in the Province of Alberta"

### NOTE 2 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICES AND REPORTING PRACTICES

The financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles. The financial statements have, in management's opinion, been properly prepared within reasonable limits of materiality and within the framework of the accounting policies summarized below:

### (a) Revenue Recognition

The Ukrainian Canadian Congress Provincial Council of Alberta follows deferral method of accounting for contributions. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable.

#### (b) Capital Assets

Building, equipment, furniture and fixtures and computers are recorded at cost, if purchase, or at fair value if received by donation. Beginning with 2006, amortization has been provided for over the useful life of the equipment. The building is deemed to have appreciated.

#### (c) Endowment Fund

Anna Rudyk –Oastrom Memorial Fund The intent of endowment fund is that the resources contributed are maintained permanently, while any interest or return earned should be used as specified by the contributor.

#### (d) Contributed services

Volunteers contribute numerous hours to assist the Organization in carrying out its administrative activities. Due to the difficulty in determining their fair value, contributed services are not recognizes in the financial statements.





### NOTE 3 PROPERTY AND EQUIPMENT

Building and equipment are recorded at cost. Beginning with 2006, amortization has been provided for over the useful life of the equipment. The building is deemed to have appreciated.

		2009	2008
Building Equipment		159,374 64,187	159,374 58,872
Less accumul	ated amortization equipment	(50,052) 173,509	(45,812) 172,434
NOTE 4 CASH IN BA	NK AND INVESTMENT CERTIFICATES		
CASH IN BANK AND	INVESTMENT CERTIFICATES	2009	2008
The following is a listin	ng of funds by their designation:		
GENERAL CASINO PETTY CASH A.RUDYK INVESTMENTS Term De	Chequing Shares Term deposits Accrued interest Chequing Shares Term deposits & accrued interest	8,281 3,861 326,972 568 1,455 443 48,362 100 3,706 393,748 48,362	6,408 3,312 345,216 1,718 6,159 406 100 1784 365,103
Term De	posits - General Business Savings Plus High- Yield Savings Term Deposit# 28,Maturity date Mar.5,2020,Interest 1.05% Term Deposit #29,Maturity date July 9,2010,Interest 0.25% Term Deposit #7,Maturity date Sept.1,2007,Interest 3.45%	188,227 108,203 30,542 326,972	105,051 29,841 210,324 345,216





### NOTE 5 DEFERRED CONTRIBUTIONS RESTRICTED

Deferred contributions consist of funds received prior to year-end, which are designated by the terms of the grant, fund raising license or formal allocation by the Board of Directors for expenses of the subsequent year.

#### DEFERRED CONTRIBUTIONS RESTRICTED

	2009	2008
Casino fund	41,284	
Consulate fund	35,314	28,776

#### NOTE 6 ANNA RUDYK- OASTROM MEMORIAL FUND

(Established in 1993)

Annual Report 2009

Річний Звіт

This fund represents an endowment, which is held by the Council for specific purposes and is represented by short-term deposit of \$50,000 plus accrued interest. The principal of the Fund is to remain intact with a portion of the income of the Fund equal to ½ of 1% of the Fund's principle being added to the principle balance annually. The earnings of the Fund, net of ½ of 1% noted above, are to be used to support individuals and organizations who work in fields of promotion, maintenance and proliferation of Ukrainian language, arts and dance in Alberta

### ANNA RUDYK - OASTROM MEMORIAL FUND(Established in 1993)

	2009	2008
Term deposit (due February 2010 @2% Accrued interest	53,972 1,997	53,972 1,003
Current account Share account Total Fund	1,637 57,586	1,531 56,506
Less: accrued payable	3,452	2,621
Restricted fund amount Principle and interest (1/2% per year)	54,134	53,884

Current year's interest received has been added to other accrued payable to be disbursed in the future.

